



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Մտեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

ԶԷՄՄ ԷԹՄԷՔ ԿԻՒՆԱՅԸ

ՎԷ

ԱՆՏԷՆ ԳՈՒՐԹՈՒԼՄԱՆԸՆ ԶԱՐԷՍԻ

ՄԻՒԵԼԼԻՑ

ՃԱՆ ՈՒԷՍԼԻ

ՏՊԱՐԱՆ ՄԱՐԱՆՍԹԱ

ՀԱԼԷՊ

549-ԱՂ

(596)

ԶԷՄՄ ԷԹՄԷՔ ԿԻՒՆԱՅԸ

ՎԷ

ԱՆՏԷՆ ԳՈՒՐԹՈՒԼՄԱՆԸՆ ԶԱՐԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻԺ

ՃԱՆՊԻԷՍԼԻ

ՏՊԱՐԱՆ ՄԱՐԱՆԱԹԱ

ՀԱԼԷՊ

2 004

ԶԷՄՄ ԷԹՄԷՔ ԿԻՒՆԱՂԸ

Վ Է

ԱՆՏԷՆ ԳՈՒՐԹՈՒԼՄԱՆԸՆ ԶԱՐԷՍԻ

«Էկէր պիրատէրին սանա գարչը պիր խաթա
էտէրոէ, Կիտիպ անը իքինիդին արասընտա թէն-
հաճա թաղիր էյլէ: Էկէր սէնի տինլէրոէ, պիրա-
տէրինի գաղանմըլ օլուրսըն: Վէ Էկէր տինլէմէզսէ
իքի եա իւչ շահիտին աղվընտան հէր սէօղիւն սա-
պիթ օլմասը իչիւն, քէնտին իլէ պէրապէր պիր
եախօտ իքի քիչի տահա ալ: Վէ Էկէր անլէրի տին-
լէմէզսէ, քիլիսէյէ սէօյլէ, Վէ Էկէր քիլիսէյի տա-
խի տինլէմէզսէ, անը փուլէրէսթ Վէ Կէօմրիւք-
հիւ Կիպի ատա էյլէ»: Մատթ. 18. 15—17:

1. — Պէօյլիք ըէսուլ տէյօր, «Բիմաէ հազ-
զընտա ֆէնա սէօյլէմէ»: (*) Պու էմր՝ «Գարլ էր-
մէյէսին» էմրի գատար պէրրագ պիր էմր տիր:
Լաքին, հաթթա խրիսթիանլար արասընտա
պիլէ, պու էմրի նաղար ը իթիպարա ալան
քի՞մ տիր: Անը լալըզ ը Վէճհլէ անլայապիլէնլէր
պիլէ նէ՞ գատար աղ տըրլար: Ֆէնա սէօյլէ-
մէք եախօտ զէմմ էթմէք նէ՞ տիր: Պաղըլա-
րն ֆարզ էթտիլի Կիպի, օ անճագ եալան

(*) Պու իպարէ Տիտոս 3. 2 տէն ալընմըլ տըր:
Թիւրքէ թէրճէմէտէ «Սէպպ էքիլիլէր» տէյիւ եա-
ղըլմըլ տըր: Ինկիլիզճէօի «Speak evil of no man»
տիր: Պալատէ եաղտըլմըզ Ինկիլզճէնին թէրճէ-
մէօի տիր:



39144-67

սէօյլէմէք վէ իֆթիրա էթմէք տէյիլ տիր: Պիր ատէմին տէտիրինն ճիւմէստէ Բ. Մու- դատտէս դատար հազիրաթ օլապիրլիր, լաքին աշնի վազթտա օ շէյի տէմէսի՝ ֆէնա սէօյլէ- մէք, եախստ ԶԷՄՄ օլուր: Զիւնքի զէմմ էթ- մէք՝ դախպտէ օլան, եանի հազըր պուլուն- մայան պիր ատէմ ալէյհինտէ ֆէնա շէյ սէօյ- լէմէքտէն նէ՝ զիյատէ, նէ՝ տէ էքսիք պիր շէյ տիր: Զէմմ էթմէք, պիր ֆէրտին հազիրաթէն եափտըղը եախստ սէօյլէտիրլի ֆէնա պիր շէյի՝ անըն հազըր օլմատըղը պիր վազթտա նազլ էթմէք տիր: Ֆարզ էտէլիմ պիր ատէմի սէլ- խօշ օլմուշ հալտէ կէօրլւյօրլմ, եախստ անըն քիւֆր էթտիրլինի վէ եա պէտտուա էթտիրլինի իշտիրլյօրլմ, վէ անըն հազըր պուլունմատըղը պիր վազթտա անը պաշգասընա սէօյլէյօրլմ, իշթէ պու զէմմ էթմէք տիր: Պուներն զայպէթ եախստ սէօզճիւլիւք տէնիլէն շէյտէն էսասէն հիշ պիր ֆարզը եօգ տըր: Էկէր նազլ էտիրլէն շէյ եումշազ վէ սիւքիւթ պիր թարզտա նազլ էտիրլիր վէ հազըրնտա սէօյլէնիլէն շախսա տօղրու իշթիրաք կէօսթէրիլէրէք, վէ մէսէլէ- լէրին ինթիմալ օ դատար ֆէնա օլմամասընը մէմուլ էտէրէք սէօյլէնիլ իսէ. պու պիր տէ- րէճէ ֆարզըր տըր: Լաքին հէր նէ ուսուլ իլէ եա սուրէթտէ օլուր իսէ օլուեն, մատտէ աշնի տիր: Էկէր հալ ու քէյֆիլէթճէ աշնի տէ- յիլ իսէ, էսասէն աշնի տիր: Օ՝ հալա զեմմ էթ- մէք տիր: Քէնտիրինի միւտաֆտա էթմէք ի-

շիւն հազըր օլմայան պիր շախսըն եանըլչարը հազըրնտա, պաշգա պիր քիմսէյէ սէօյլէ- մէք, զէմմ էթմէք վէ «Քիմսէ հազըրնտա ֆէ- նա՝ սէօյլէմէ» էմրինի ալազ ալթընտա թէփէ- լէմէք տիր:

2.— Պու կիւնահ՝ ատէմլէրին ճիւմէ սընֆ- լարը վէ տէրէճէլէրի արասընտա նէ՝ գատար ումուսի տիր: Եիւքսէք վէ էնկին, զէնկին վէ ֆազիր, ագըլը վէ ահմազ, միւթէալլէմ վէ ճահիլ ատէմլէր՝ նա՝սըլ պէր տէվամ անը իր- թիքեապ էթմէքտէ տիրլէր: Պաշգա պիւճիւմէ շէյլէրտէ եէքտիկէրլէրինտէն ֆարզըր օլան ատէմլէր պու խուսուստա իթթիֆագտա տըր- լար: Նէ՝ գատար ազ քիմսէլէր. «Պէն պու մատտէտէ փաք իմ, պէն տախմա շիսանըմա տիգզաթ էթմիշ վէ տուտագլարըմըն՝ գափու- սընը մուհաֆազա էթմիշիմ» տէյերէք Ալլահըն հուզուրընտա շէհատէթ էտէպիրլիրլէր: Տինլէ- յէպիրլիւմիսին ուզունճա պիր գօնուշուզ քի անըն պիր գըսմը զէմմ էթմէք օլմասընա Հաթթա, ումումէն, կէօզլէրի էօնիւնտէ Ալ- լահ գօրգուսըր օլան, վէ Ալլահըն վէ ինսան- լարըն հուզուրընտա խալիս գամիրի հըֆյ էթ- մէյէ ճէհա էտէն ատէմլէր պիրլէ, պու խու- սուստա նէ՝ գատար գուսուրըր տըրլար:

3.— Պու կիւնահըն դայէթի ումուսի օլմա- ուր՝ անտէն սագընմագլըղը կիւճ էյլէմէքտէ տիր: Մատէմքի պիզ հէր թարաֆտան պու- նընլէ իհաթէ օլունմուշըզ, Էկէր անըն թէհ-

համագաթը վէ զարիֆլիլի պէօյլէ տիր: «Ամմա վաճ թէօքէզլին կէլմէսինէ սէպէպ օլանն առէմէ»: Օ առէմ սահրահէն պիշարէ տիր: «Իմտի էկէր սաղ էլին, ալաղըն, կէօզլուն սէնին սիւրչմէնէ սէպէպ օլուր խէ», եանի էկէր սէնին էն պէօյլաք մէսէրրէթ մատտէն օլանն շէյ, էն զիյատէ սէվտիլին վէ ֆաիտէլէնտիլին ֆէրտ սէնի Ալլահըն մէլէքիւթիւնտէն տէօնտէրիլը եախօտ Անըն թարիզինտէ եիւրիւմէքտէն մէնէ տէր խէ, «անը տէֆ էթ», «անլէրի քէս», վէ սէնտէն ուզաղա աթ: Լաքլին պաղըլաըննա մուճիպ ի թէօքէզ օլմագտան վէ ախէրլէրտէն սիւրչմէքտէն, խուսուսա անլէր եանլըլ խէլէր վէ պիզ անը կէօզլումիւզլէ կէօրիւյօր խէք, նա՞սըլ սագընապիլիլիլիզ: Պուռնու նասըլ եափաճաղըմըլը Բապղըմըլ պիզէ թալիւմ էթմէքտէ տիր: Օ՝ ախէրլէրէ թէօքէզ օլմագտան վէ ալնի վագըթտա զէմմ էթմէք կիւնահընտան գուրթուլմագլըլըն էմլին չարէսինի կէօսթէրմէքտէ տիր: Մատթ. 18. 15-17 այէթլէւրի թէքրուր օգույալըմ:

«Էկէր պիրատէրին սանա գարչը պիր խաթա էտէրսէ, կիտիպ անը իքինիդին արասընտա թէնհաճա թա՛ղիր էլլէ. էկէր սէնի տինլէրսէ, պիրատէրինի գաղանմըլ օլուրսըն: Վէ էկէր տինլէմէզսէ, իքի եա իւշ չահիտին աղղընտան հէր սէօզիւն սապիթ օլմասը իլիւն, քէնտին իլէ պէրապէր պիր եախօտ իքի քիշի տանա ալ: Վէ էկէր անլէրի տինլէմէզսէ, քիլիսէյէ սէօյլէ, վէ էկէր քիլիսէյի

տախի տինլէմէզսէ, անը փուլփէրէսթ վէ կէօմրիւքէի կիպի առա էլլէ»:

Ա.— Էվլէլա: «Էկէր պիրատէրին սանա գարչը պիր խաթա էտէր խէ, կիտիպ անը իքինիդին արասընտա թէնհաճա թաղիր էլլէ»: Պու իլք գանուհըն գապիլ ի թաթպիզ օլտուղը եէրտէ, անը լուղէվի սուրէթտէ իճրա էթմէք էն էլիսի տիր: Պինսէն ալէյհ, պիր պիրատէրիլին, պիր խրիթիւն արգատաղըլըն սահրահէն կիւնահ օլան պիր շէյի իշլէտիլինի կէօզլէրին իլէ կէօրտիւլիւնտէ, եախօտ գուլաղըն իլէ իշլիթտիլինտէ, մատէմքի վագըլայա չիւպհէ էթմէք սէնին իշլիւն միւլմքինիլի ալը, օ զէման սէնին եափաճաղըն մուսայլէն տիր: Իլք ֆուրոսաթ իլէ անա կիթ վէ անըն իլէ կէօրիւլտիւլիւնտէ իքինիդին արասընտա խաթասընը անա սէօյլէ: Պուհըն տօղրու պիր բուհ վէ տօղրու ուսուլտա եափըլմասընա սօն տէրէճէ տիգգաթ օլուհմագ լաղըմ տըր: Պիր թաղլիլին ֆաիտէլի օլմասը, օ նէ՛ ճինս բուհլէ էտիլիյօր, չօգճա անա մէնութ տըր: Պու սէպէպտէն, թէվաղու իլէ էտիլէպիլմէսի իշլիւն Ալլահա կէրմիյէթլէ տուա էլլէ: Սէնի անըն եանընա կէօնտէրէնին անճագ Ալլահ խալիլինէ տալր տէրին վէ քիսկին իլզամիյէթլին օլտուհ, վէ սէօյլէյէճէյին սէօզլէր վասիթասըլլէ էյի պիր շէյ եափըլաճագ խէ, անը եափանըն Ալլահ Բէնտիսի խալիլինի պիլ: Գալպինի հըֆզ, ֆիքըրինի թէնվիր, վէ անճագ Բէնտիսին միւ-

պարէքլէմէք խաթէտիւն լուղէթլէրի սէօյլէյէ-
պիլէսին տէյիւ խոսանընը խտարէ էթմէսի ի-
չիւն Ալլահա տուա էյլէ: Միւթէվազը վէ հա-
լիմ պիր բուհ իլէ սէօյլէմէյէ ճէհա էյլէ: «Վի-
րա տտէմին զազապը Ալլահըն սալահընը իճ-
րա էթմէզ»: Էկէր պիրի խաթատա թութու-
մը իսէ, օ թէվազու բուհընտան զալրի պիր
թարզազա գազանըլտմազ: Էկէր օ հազիլգաթա
մուխալէֆէթ էտիյօր իսէ, բէտտ էթտիյի հա-
զիլգաթը պիլմէքլիյէ միւլալէմէթ վէ լէթաֆէթ-
տէն մատա պիր սուրէթտէ կէթիրիլէմէզ: Հէր
նէ տէ օլսա չօգ սուլարըն սէօնտիւրէմէյէճէյի
լութֆ վէ մուհապպէթ բուհը իլէ սէօյլէ: Է-
կէր մուհապպէթ քէնտիսի մաղլուպ օլմազ ի-
սէ, օ հէր շէյէ զալէպէ չալար: Մուհապպէ-
թին գուվէթինի քլմ թարիֆ էտէպիլիւր:
Մուհապպէթ էն սէրթ պօյնը էյէպիլիւր: Օ թաշը
էթէ թահվիլ էտէր: Էլմաս կիպի սէրթ գալ-
պի եոււմաշտըր, էրիտիր վէ տէլիպ գըրար:
Էօյլէ իսէ անա տօղրու մուհապպէթինի խ-
պաթ էյլէ, պէօյլէճէ «անըն պաշընա աթէշ
գօրլարը երզաճագսըն»:

2.— Լաքին սէօյլէյիլիյին թարղընըն տախի
Քրիստոսըն Ինճիլինէ կէօրէ օլմասընա տիգ-
զաթ էյլէ: Պագըշ, հարէքէթ, քէլամ, սէսին
փէրտէսի վէ հէր հանկը պիր շէյտէ թէքէպ-
պիւր եախստ քէնտինի պէյէնմէք գօղուսը օլ-
մասըն տէյիւ քէնտինէ տիգզաթ էթ: Հաքի-
մանէ եախստ ամիրանէ օլան հէր շէյտէն,

քիպը եախստ զուրուր կիպի կէօրիւլէն հէր
հալտէն քէմալը ճէհա իլէ սօն տէրէճէ սագըն:
Փէրտի ատէմ եէրինէ գօմամազ վէ խօր կէօր-
մէք եա թահվիր էթմէք բուհընտան գաչա-
պիլտիյին գատար ուզազա գաչ: Թէքրար պիլ-
ճիւմլէ զաապ իզհարաթընտան սագըն, վէ
հէր նէ գատար աշըզ լիսան գուլլանըր իսէն
տէ, սէօլլէրինտէ թալիպ էթմէք, եա թագ-
պիհ էթմէք, եա հիւքմ էթմէք օլմասըն:
Ճիւմլէ սէօլլէրինտէ ճիտտիլէթ վէ մուհապ-
պէթտէն պաշգա պիր շէյ կէօրիւլմէսին: Հէր
շէյտէն զիյատէ տիգզաթ էթքի սէնտէ պուզզ
եախստ ֆէնա նիյէթին կէօլկէսի պիլէ օլմա-
սըն: Իֆատէլէրինտէ աճըլըզ եախստ էքշիլիք
պուլոււմասըն: Պիլաքս ճիւմլէսի գալպտէ
պուլոււնան մուհապպէթտէն նէպտն էթտիլինի
պիլտիրէն թաթլըլըզ վէ լէթաֆէթ կէօրիւն-
սիւն: Տիկէր թարաֆտան պու թաթլըլըզ
սէնին սօն տէրէճէ թէմքինլի վէ վազարըր սու-
րէթտէ սէօյլմէքլիյինէ մանի օլմասըն: Սէօլ-
լէրինի միւմքինի մէրթէպէ թամմ Ալլահըն
փէյլաւմընըն լուղէթլէրի իլէ սէօյլէ, չիւնքի
անըն միւլի եօգ, վէ ֆարզընը տիրիլէրի վէ
էօլիւլէրի հիւքմ էթմէք իւզրէ կէլէճէք օլան
Զաթըն կէօլլէրի էօնիւնտէ կիպի իճրա էյլէ:

ԷԿԷՐ ՄԻԻՄՔԻՆ ԻՍԷ ՇԱԽՍԷՆ ԿԻԹ

3.— Եօգ էկէր շախսէն անա սէօյլէմէքլիյէ
ֆուրսաթըն եօգ իսէ, եախստ անը կէօրմէք-

լիլին դապիւ տէյիլ իսէ, պունը սէն պիր խապէրճի վասըթասըլէ եափապիլիրսին: Պուքիմսէ իքինիլին տէ տօսթու օլան վէ ագլընա, իսթիպամէթինէ վէ սատագաթընա քեամիլէնէմիլէթ էտէպիլտիլին պիրիսի օլմալը տըր: Պէօյլէ պիր քիմսէ սէնին խամինտէ վէ եօգարըտա թարիֆ օլունան թարգտա սէօյլէյէրէք, սէնին վազիֆէյին նօգսանընը վէ աջին նէթիճէյի մէյտանա կէթիլմէք իւզրէ իքմալ էտէպիլիր: Լաքին, խաչտան գաչմազ մէյլինէ թապիլ օլարագ, եախօտ թէճրիպէ էթմէյտէն՝ օ քիմսէ թարաֆընտան գապուլ օլունմամ տէյիւ տիւշինէրէք անը պաշգասընա հէվալէ էթմէքտէն սազըն: Հէր նէ դէման շախտէն սէօյլէյէպիլիր իսէն, օ էն էյիսի տիր: Լաքին պաշգա պիրիսի վասըթասըլէ էթմէք հիւ եափմամագտան տահա էյի տիր:

4.— Լաքին շախտէն սէնին սէօյլէյէմէտիլին, վէ էմիլէթիլ պիր քիմսէտէ պուլամատըղըն պիր սըրատա նէ՞ եափմալը: Էկէր վազըա հագիգաթէն պէօյլէ իսէ, օ դէման անճագ եազմագ գալըր: Էօյլէ հալ ու քէյֆիլէթիլը օլուր քի, օրատա սէօյլէմէքիլին էն էյի ուսուլը պու տըր: Կէօրիւլէճէյիմիլ ատէմ թիլթիլմիւզաճ վէ ասապիլ իսէ վէ խուսուսա, քէնտիսինէ միւսսավի եախօտ քէնտիստէն էնիլին պիրիսինտէն կէլէն թազիլիլ գօլայճա թէհամմիւլ էտէմէլ իսէ, օ դէման եազմագ էն միւննասիպի տիր: Լաքին մատտէ էօյլէ թազտիմ էտիլմէլի

վէ էօյլէ միւլայիմ պիր լիսան գուլանըմալը քի թէհամմիւլիւ միւլմքին օլուսն: Շու մալիւմ տիր քի չօզլար՝ իշիթմէյէ թէհամմիւլ էտէմէտիլքէրի աջին լուղէթլէրի օգուճագտա կիւճիւլք չէքմէյլէր: Պու ուսուլ՝ անլէրին զուրուրնա պիր տարպէ օլմազ, նէտէ անլէրին իւզէթ ի նէֆսինի ֆիլան տէրէճէ ինճիտիր: Իլք տէֆասընտա ազ թէէսիր էթսէ պիլէ, չօզ ինթիմալ անլէր անը իքինճի տէֆա թէքրար օգուրլար, վէ զիյատէ միւլթալաա էթտիքճէ, էվէլէճէ էնէմմիլէթէ ալմատըզլարը շէյի, գալպտէ սագլարլար: Էկէր մէքթուպա իմզանը գօր իսէն, շախտէն անա կիթմիլ վէ սէօյլէմիլ կիպիլ օլուրսըն: Պագէն, փէք խուսուսի սէպէպլէրտէն նաշի պունը եափմագ միւննասիպէթսիլ օլապիլիր: Լաքին էօյլէ տէյիլ իսէ, հէր հալտէ իճրա էտիլմէլի տիր:

5.— Պու Բապտըմըզըն՝ եափմագլըզըմըզը պիլղէ միւլթագիլէն էմր էյլէտիլի պիր ատըմ տէյիլ, իլլա պաշգա հէր հանկը շէյի եափմագտան էվէլէլ ալաճաղըմըզ իլլ ուսըմ տըր: Պունա տիլգաթ օլունմալը: Պաշգա շէյէ միւսա՛տտէ հօզ տըր, պաշգա պիր հօլըն ինթիլխապընա մէյգուն տէյիլիլ: Եօլ պու տըր, սէն անտէ եիւրիւ: Շու հաղիպաթ տըր քի իճապ էտէր իսէ 0 պիլղէ տիլէր իքի ատըմլար տահա ալմազլըզը էմր էտիլօր, Լաքին անլէր պու տըմ ալընտըգտան սօնրա սըրա իլէ ալընմալը, վէ անլէրտէն հիւ պիրի պունտան էվ-

վէլ ալընմամալը տըր: Պու իւք տտըմտան էվ-
վէլ, եախօտ անտէն պաշղա ալաճաղըմըլ ա-
տըմ ապա եօզ տըր: Պինանէն ալէյհ, պուհտան
պաեզա պիր շէյ եպիմագ, եախօտ պու մու-
հրամ շէյի եափամագ հէր իքիսիտէ միւսապի
սուբէթտէ եանլըլ տըր վէ անլէր իշիւն հիչ
պիր էօզը գապուլ օլսնամագ:

6.— Պուհարտան քիւլիւլէյէն Փարզըլ պիր
տտըմ ալմըլ իսէն, քէնտինի թէպրիյէ էթմէյէ
չալըլմա: «Նէ եափալըմ, պէն քիմսէյէ սէօյ-
լէմէք իսթէմէտիմ: Լաքին աղըրըլ իւզէրիմ-
տէ էօյլէ արթտը քի քէնտինի գապթ էտէմէ-
տիմ» տէմէ: Սէն չօք եիւքլէնտին վէ տալա-
նամագ պիր հալէ կէլտին: Զամրին տաղլան-
մըլ օլմատըղը հալտէ, էօյլէ օլմաղըղըն ա-
ճալպ տէյիլ տիր, զիրա սէն կիւնահըն ճիւր-
միւ ալթընտա, Ալլահըն աչըղ էմրինէ իթաաթ-
սըղըլ կիւնահըն ալթընտա պուլուհուլօրսըն:
Սէն տէրհալ կիտիպ «պիրատէրինէ խաթասը-
նը իքինիզին արասընտա թէնհաճա» սէօյլէ-
մէլի իտին: Էկէր սէն պէօյլէ եափմատըն իսէ,
պուհտան Փարզըլ պիր հալտէ նաճըլ օլապի-
լիսին, մէկէր քի գալպին գաթըլաշմըլ օլա:
Ալլահըն էմրինի ալաղլարըլն ալթընտա թէ-
փէլէյիպ, պիրատէրինէ գալպինտէ պուզղ էյ-
լէտիքճէ, սէնին եիւքլիւ վէ լահաթսըլ օլ-
մամագըղըն միւմքլիմի: Վէ քէնտինի եիւք-
տէն գուրթարմագ իշիւն նէ կիւզէլ պիր
թարիք պուլմուշըն: Պիրատէրինէ քէնտի գա-

պահաթընը սէօյլմէքլիլի իհմալ էթտիյին ի-
շիւն, Ալլահ սէնի թաղըլ էթմէքտէ տիր: Սէն
իսէ, կիւնահընա պաշղա պիր կիւնահ տահա
իլավէ էտիյօրսըն: Եանի անըն խաթասընը կի-
տիպ պաշղասընա սէօյլէյօրսըն: Կիւնահ իլէ
սաթուհն ալընան լահաթըլ, պահալը պիր
լահաթըլ տըր: Պէն Ալլահա կիւզէնիլիմ քի
սէն կիտիպ, պաշղա պիր քիմսէյէ տէյիլ, իւ-
լապիրատէրինէ սէօյլէյէնէ գատար, կիթտիքճէ
տահա աղըր պիր եիւք ալթընտա օլասըն
վէ սէլամէթին ասլա օլմալա:

7.— Պու գաճուհա պիր քիֆ իսթիսնա պի-
լիյօրմ: Օլապիլիլ խուսուսի պիր ահվալ քի
օրատա, գապահաթըլըն հազըր պուլուհմա-
տըղը զէմանտա, սուչսըղը մուհաֆաղա էթ-
մէք իշիւն՝ անըն ալէյհիտէ սէօյլէմէք ճալպ
տիր: Մէսէլա, պիր տտէմին քէնտի գօմ-
շուսուհըն մալընա եա ճանընա գատա էթ-
տիլինէ ալեհա օլտուհն: Վազըա էօյլէ պիր հա-
լէ կէլմիշ օլապիլիլ քի անըն իճրասընը մէն՝
էթմէք իշիւն, քէթթիլիւլ քէթթէճէք օլան
ֆէրտէ տէրհալ սէօյլէմէքտէն զալրի չարէ եօզ
տըր: Պու կիպի հալ ու քէյֆիյէթ թահթընտա
պու գանուհ վէ ըհուլըն «քիմսէ հազըլընտա
ֆէնա սէօյլէմէ» էմրի պէր թարաֆ էտիլըր,
վէ պու շէրի տիր: Էվլէթ, պիր տտէմին կէ-
րէք քէնտի գօմշուսընա վէ կէրէքտէ քէնտի
քէնտինէ եափմագ իսթէտիլի քէթթիլիւլիւ
մէն՝ էթմէք պիլիմ եափմագ մէճպուր օլտու-

զըմըզ պիր վազիֆէ տիր: Լաքին պունըն իւէ պէրապէր տէրխաթր էթ քի ֆէնա սէօյլէմէնին հէր հանկը նէվի, սալէն էօլտիւրիւճիւ զէհր կիպի տիր: Պու սէպէպտէն էկէր պապէն անը պիր իւաճ հալինտէ գուլլանմազըրզա մէճպուր օլուր իսէն, անը գօրգու վէ տիթրէմէ իւէ իս- թիւալ էյլէ: Անըն պու գատար թէհլիքէլի պիր իւաճ օլտուզընը պիլտիքտէն սօնրա, ա- նըն իսթիւմալը իշիւն միւսթազիլ ինթիյաճտան պաշգա շէյ սէնի թէպլիյէ էտէմէզ: Էօյլէ իսէ անը միւսթիւն օլտուզըր գատար ազ գուլլան: Սօն տէրէճէ ինթիյաճ օլմաուրզաճ ապա գուլ- լանմա: Պէօյլէ պիր վազըթտա պիլէ միւսթիւն ի մէրթէպէ ազ իսթիւմալ էյլէ, անճազ արգու էտիլէն նէթիւճէյէ հէթիշմէք իշիւն լազըմ օլ- տուզըր գատար իսթիւմալ էյլէ: Տիկէր ճիւմիէ սըրապրտա «կիտիպ անը իքինիզին արասըն- տա թէհնաճա թազիր էյլէ»:

Բ.— Էվվէլա: Լաքին «էկէր տինլէմէզսէ», էկէր էյիլիյէ պէտէլ քէօթիւլիւք կէօսթէրիր իսէ, էկէր իլզամ օլունաճազ հէրտէ, տահա զիյատէ քէսպի հիտտէթ էտէր իսէ, նէ՞ հափ- մալը: Էկէր սէօյլէմէքտէն ֆալտէ հասըլ օլմազ իսէ, օ հինէ քէնտի կիւնահընըն թարիզին- տէ տէվամ էտէր իսէ, նէ՞ հափաճազըզ: Մե մուլ էթմէլիլիզ քի, չօզ տէֆա վազըա իշօք իշ օլուր: Էն նազիք վէ լսթիֆ թազիրին պի- լէ թէէսիրի օլմազ, վէ քէնտի իշիւն արգու էյլէտիլիւմիզ պէրէքէթ, կէրի պիլիւմ ապր:

մըզա տէօնէր: Պու կիպի պիր սըրատա նէ՞ հափաճազըզ: Բապըմըզ պիզէ պէրրազ վէ քեամիլ պիր թալիւմաթ վէրմէքտէ տիր: Օ զէման «քէնտին իւէ պէրապէր պիր հախօտ իքի քիշի տահա ալ»: Ի՛իմնի աքըմ պու տըր: Մուհապպէթլի բուհա մալիք տէյիւ պիլտիլին, Ալլահը վէ քէնտի գօճուսընը սէվէն, պիր հա- խօտ իքի քիշի պէրապէրինճէ ալ: Տիզգաթ էթ քի անլէր մուհապպէթլի պիր բուհա մալիք վէ «թէվազու կիլինմիլ» քիմսէլէր օլտուշլար: Անլէր միւթէվազը վէ ալիճէնապ օլտուզլարը գատար, սապրը վէ թէհնամիւլ էտէն տալի օլտուշլար: Անլէր շէրրէ շէրր իւէ, հախօտ էթմէ շէթմ իւէ մուհապպէլէ էթմէյիպ, պիլաքս խալլըր տու էտէնլէր օլտուշլար: Անլէր սէմա- վաթտան հիքմէթլէ կիլինտիրիւմիլ, անլալըշ- լը քիմսէլէր, պիլալազ, թարաֆկիր օլմալան վէ հէր հանկը սըրատա տինլէմէզտէն հիւքմ վէրմէյէն օլմալը տըրլար: Կէրէք պէրապէր կէօթիւրիւլէճէք ֆէրտլէր, կէրէքտէ անլէրին սիլլէթլէրի հանընա կիտիլէճէք ֆէրտէ մա- լիւմ օլմասընա տիզգաթ օլունալը տըր: Պաշգա քիմսէլէրտէն իսէ, անա մագպուլ վէ անըն իթիւմաթ էթտիլի քիմսէլէրին կէօթիւ- իւլմէսի էյի տիր:

2.— Մատտէնին թապիւթընա կէօրէ, գօ- նուշլըր տէվամ էթմէնին թարգընը մուհապ- պէր Կոյրէսէնէֆ սիւ ճիւմիէ անվալ իշիւն իսու- լի պիր ուտուլ թալին օլունամազ: Լաքին

39/44-67



չօգ ինթիմալ ուսումնական մատակցել կիրկումէնդտէն էվվէլ, հիւմիլիթէ վէ մուհապպէթէլէ քէնտինէ գարշը հիւ պիր դարազ վէ եա սու ի նիլէթլէրի օլմատըղընը վէ կէլմէլէրինտէ, եա խօտ քէնտի մատտէսինէ գարըմազըղգտա մագսէտլէրի խալրխա պիր մուհիպտէն պաշգա օլմատըղընը պէյան էտէպլիլիլէր: Պուռու տահա պէրրազ էթմէք իշիւն, հիւ պիր գարար վէրմէնդտէն էվվէլ իւք տէֆա, էվվէլքի գօնուշուգտա քէնտինէ սէօլէնիլէնի վէ քէնտինին միւտաֆա'ա իշիւն նէ տէտիլինի սէրին պիր բուհլէ տինլէմէլէրի լաղըմ: Անտէն սօնրա, նէ եօլտա մուամէլէ էտիլէճէլինէ տաիր տահա էյի անլայըշա կէլէպլիլիլէր: Իքի եա իւշ շահիտին աղընտան հէր շէյին թաստըզ օլուհմասը վաճիպ տիր: Պուռ եօլտա սէնին հէր տէտիլին, անլէրին հուզուր վէ նուֆուզուընը թէհսիրի իլէ պիրլէշէրէք տահա զիյա'տէ գուվէթլի օլաճագ:

3.— Պուռն իշիւն, եանի սէնին տէտիլքլէրինի տահա միւլէսսիր էթմէք իշիւն, սէնինլէ կիտէնլէր շու շէյլէրի եափմալը տըրլար: (1) Իւք գօնուշըգտա սէնին նէ տէտիլինի վէ քէնտինինին նէ ճէվապ վէրտիլինի մուխթասար պիր սուրէթտէ նազլ էթմէլի տիրլէր: (2) Սէնին պէյան էթմիշ օլտուղըն սէպէպլէրի կէնիշլէնտիրմէլի, աշմալը վէ թաստըզ էթմէլի տիրլէր: (3) Սէնին թազիլիլին նասըլ տօզրու, լաթիֆ վէ մագուլ օլտուղընը կէսթէրէ-

րէք, անըն իւզէրինտէ աղըրլաշմալը տըրլար: Վէ սօն եէրտէ, սէնին անա եափմըշ օլտուղըն թապսիլէ վէ նասիհաթլարընը թէշտիտ էթմէլի տիրլէր: Պուռ քիմսէլէր էկէր լիւզլիւմ կէօրիլիլիլ իտէ, սէօլէնիլէն շէյլէրէ իլէրիտէ շէհատէթ էթմէլի տիրլէր:

4.— Կէրէք պու, կէրէքսէ պուռտան էվվէլքի գանուռ խուսուսընտա շուըն տէմէլիլիլքի Րապպըմըզ պուռնն եէրինէ պաշգա պիր եօլ սէլմէլիլէ միւստատէ վէրմէմիշ տիր: Օ պուընը եափմազըղը աշըգճա թէնպիհ էթմէքտէ տիր: Պուռնն եէրինէ պաշգա պիր շէյ եափմամըզա աօլա միւստատէ էթմէմիշ տիր: Այնի վազըթտա պուընը նէ զէման եափմաճըլմըզ տախի պիզէ պէյան էթմէքտէ տիր: Պիլինճի ատըմը ալտըգտան սօնրա, վէ իւշիւնճիւտտըմը ալմազտան եվվիլ, պուընը եափմամըզ վաճիպ տիր: Անտէն նէ էվվէլ նէտէ սօնրա օլմալը: Անճագ օ զէման տըր քի պիրինին եափմըշ օլտուղը կիւհահը՝ պիրատէրլիլք մուհապպէթինին պուպէօլիւք իշինտէ, պիլիւմ իլէ հիսսէտար օլմալարընը խթէտիլիլիլ քիմսէլէրէ նազլ էթմէլէ սէլահիլէթլիլիլ օլապլիլիլ: Լաքին տիզգաթ էտէլիւմ. օլմալաքի պուռ իքի ատըմլար ալընանա գատար, օ խուսուստա պաշգա պիր քիմսէլէ սէօլէմիշ օլալըմ: Էկէր պիլ պուռ ատըմլարը ալմազ, եախօտ պուռնարտան պաշգա ատըմ ալըր իտէք, պիլիւմ գալպէն եինէրահաթսըզ օլմազըղըմըզ աճաիպ պիր շէյ օլ-

մայաճապ տըր: Զիրա պիզ Ալլահա վէ գօմ-
չուսուզա գարչը գապահաթըլը օլուրըզ: Պիզ
խաթամըզա հէր նէ լէնկտէ վէրսէք, երնէտէ
էկէր պիզտէ վիճտան վար խէ, Կիւնահըմըզ
պիզլի պուլաճապ վէ ճանըմըզա լահաթըլըզ
կէթիրէճէք տիր:

Գ.— 1. Պու մէսուլիյէթլի լիտէ քեսամի-
լէն թալիմ օլունապիլմէքլիլիմիզ իչիւն, Բապ-
պըմըզ պիզէ զիյատէ թալիմաթ վէրմէքտէ
տիր: «Վէ էկէր անլէրի տիրէմէզ խէ», օ
զէման վէ տէյիլ քի անտէն էվվէլ «Քիլիսէյէ
սէօյլէ»: Իւչիւննիւ ասըմ պու տըր: Պուրատա
էն մուհրամ խուսուս պու տըր, եանի «Քիլի-
սէ» լուղէթի նաճըլ անլաշըմալը: Լաքին
մատտէնին թապիաթը՝ շիւպհէյէ ապա մէյտան
պրազմայարապ պունը թալին էտէճէք տիր:
Սէն անը միլլի քիլիսէյէ սէօյլէյէմէզսին: Պու-
րատաքի «Քիլիսէ» լուղէթի, պիլտիլիմիզ բէս-
մի քիլիսէյի կէօսթէրմէզ: Շայէտ բէսմի քի-
լիսէյէ կիտիպ սէօյլէսէն, անտէն պիր նէթիճէ
եա ֆաիտէ հասըլ օլմազ: Պու սէպէպտէն,
մալիւմ տիր քի Բէլամտա զիքը էտիլէնին մա-
նասը պու տէյիլ տիր: Նէտէ եազընտան ալա-
զատա պուլունտըղըն ճէմաաթըն պէտէնինէ
սէօյլէյէպիլիրսին: Հազիգաթէն, պէօյլէ պիր
չէյ տալիս պիր բուհանի նէթիճէ մէյտանա
կէթիրմէյէճէք տիր: Պու սէպէպտէն, ալէթ
պէօյլէ անլաշըմամալը տըր: Քիլիսէնին հէր
պիր ազասընըն եանըլըղընը պիր շէհրաէ պիր

արայա թօփլանան ճէմաաթըն ճիւմէսինէ
սէօյլէմէք, հիչ պիր ֆաիտէլի նէթիճէ մէյտա-
նա կէթիրմէյէճէք տիր: Էօյլէ խէ անը «հի-
սապ վէրէճէք քիմսէլէր կիպի» սէնին վէ պաշ-
գալարըն ճանը լուզէրինէ թալին օլունմըզ վէ
ույանըզ տուրազապ պէքլէյէն աիտ օլտուղըն
քիլիսէնին սիւրլուսիւնիւն նաղըրը օլան չօպան
եալսօտ իխքիյարաբա սէօյլէսին: Պու տալի
միւլմըլին խէ հազգընտա սէօյլէնէն քիմսէնին
հուզուրընտա օլտու: Գապահաթ հէր նէ գա-
տար աշըզ թարզտա իխպար էտիլսէտէ, քէ-
մալը նէզաքէթ վէ մուհապպէթլէ վէ միւնա-
սիպ պիր սուրէթտէ օլմալը տըր: Զիւնքի լէ-
թաֆէթսիզ քէլամ մուճիպ ի մամուրիյէթ օ-
լամազ: Բէնտի նէզարէթլէրի ալթընտա պու-
լունան քիմսէլէրին աթվարարը հազգընտա
գարար վէրմէք վէ գապահաթըլըզ գապահա-
թընա կէօրէ նուֆուզ վէ շիտտէթլէ թազիր
էթմէք՝ անլէրին վազիֆէ վէ մէսուլիյէթլէրի
տիր: Իմտի սէն պունու եապար խէն, Ալլա-
հըն քէլամընըն եալսօտ մուհապպէթ գանու-
նընըն սէնտէն թալէպ էյլէտիլինին ճիւմէսինի
լիճրա էթմիլ օլուրաըն: Արթըզ սէն անըն կիւ-
նահընա շէրիք տէյիլսին: Էկէր օ հէլաք օլուր
խէ, անըն գանը քէնտի պաշընա տըր:

2.— Պուրատա տալիս չունա տիգգաթ օ-
լունմալը տըր քի, պու պիլիմ ալաճաղըմըզ
իւչիւննիւ ասըմ տըր վէ պունտան զալի
պիր չէյ եօզ: Հէմտէ պու ատըմը քէն-

տի սըրասընտա եանի պունտան էվվէլ զիքը
էտիլէն իքի ատըմլարտան սոնրա ալմալը
տըր: Իքինճի ատըմտան էվվէլ տէյլ: Պիրին-
ճի ատըմտան էվվէլ ասլա օլմամալը: Պունա
իսթիսնա օլան խուսուսի վազըալար օլապիլիր:
Ֆիլհալ վար պիր գէման քի անտէ իքինճի ա-
տըմ, պունըն իլէ պիրլէճիլ օլապիլիր: Ան-
լէր պիր վէ աշնի շէյ օլապիլիրլէր: Մէսէլա
քիլիսէնին իսթիյարը եախօտ իսթիյարլարը,
խաթա էտէն պիրատէր իլէ էօյլէ պիր ալազա-
տա օլապիլիր քի, օ հալտէ քիլիսէյէ խապէր
վէրմէզտէն իքի եա իւշ շահիտ իլէ պիրլիքտէ
կէօրմէքիլյէ ինթիյաճ գալմազ: Շէօյլէքի պի-
րատէրինի թէնհաճա կէօրտիւքտէն սոնրա,
իքինճի ատըմ քիլիսէյէ սէօյլէմէք օլուր:

3.— Սէն պունու եափաղընտա քէնտի
ճանընը գուրթարմըլ օլուրսըն: «Էկէր քիլի-
սէյլ տախի տինլէմէզսէ»: Էկէր քէնտի կիւ-
նահընտա իսրար էտէր իտէ, «անը փութվէ-
րէսթ վէ կէօմրիւքճի կիպի ատտ էյլէ»: Արթըզ
սէն անըն հազգընտա տիւշիւնմէք մէճպուրի-
յէթիւնտէ տէյլիսին, անճազ անըն հազգընտա
տուատա Ալլահա սէօյլէյէպիլիրսին: Արթըզ
անըն հազգընտա սէօյլէմէքիլյէ ինթիյաճըն
եօզ տըր, անը էֆէնտիսինէ թէրք էթմէլիսին:
Լաքին պիւթլուն թաիֆլէրէ օլտուզը կիպի,
անա տախի ճիտտի վէ շէֆիլ պիր մուհապպէթ
կէօթէրմէքիլյէ պօրճուսըն: Սէն անա նէ-
զաքէթ կէօթէրմէքիլյէ վէ ֆուրսաթ տիւշ-

տիւքճէ ճիւմլէ ինսանիյէթ վապիֆլէրինի իպ-
րազ էթմէքիլյէ եինէ պօրճուսըն: Լաքին ա-
նըն իլէ տօթլուզ ալազասընտա պուլունմա-
մալըսըն, նէ տէ թէքիլիֆսիլզէ կէօրիւշմէքիլ-
յին օլմալը: Աշըգտան թաիֆլէ օլան պիրլինէ
տօղրու նէ մէվզիտէ իսէն, օ քիմսէյէ տօղրու
անտէն զիյատէ օլմամալըսըն:

4.— Լաքին էկէր խրիսթիանլարըն ելուրիւ-
յէճէյլ թարիզ պու իտէ, անլէրին եաշատըղը
տիյար հաճկըսը տըր: Օ խրիսթիանլար նէրէ-
տէ տիրլէր: Չօզ ինթիմալ էօթէ պէրի տաղըլ-
մըլ վէ պու գանունա իրայէթ էթմէքիլիլ քէն-
տիլէրինէ վիճտան մատտէսի էթմիլ օլան ան-
ճազ պաղը քիմսէլէր պուլապիլիրսին: Անլէր
նէ գատար ազ տըրլար: Անլէր տիւնեանըն
լուզէրինէ նա՛սըլ սէյրէք թարգտա տաղըլմըլ
տըրլար: Պիլուսուս պէօյլէ ելուրիլյէն ճէմաթ
նէրէտէ տիր: Պիլ անլէրի էվրօփատա պու-
լապիլլիւմիլիլ, եախօտ ուզազա կիթմէյէրէք
իսիլիլթէրատա եախօտ իրլանտատա (Սիւրիա-
տա եախօտ Լիբանանտա) պուլապիլլիւմիլիլ:
Գօրգարըմ քի պուլամալըզ: Գօրգարըմ քի պու-
տիյարլարը նէ գատարտա արասագ. պէօյլէ
քիմսէլէրի պուլամազըզ: Վա՛յ խրիսթիան
տիւնեասընա: Վա՛յ իսլահ օլունմըլ խրիս-
թիանլարա: Ա՛հ, «չէրրէ գարչը գօյմազ իշիւն
պէնլիմ իլէ քի՛մ տուրաճագ տըր»: Չէմմ էթ-
մէքտէ օլանլարա գարչը «Բապա թարաֆըն-
տան աուրան քի՛մ տիր»: Սէն օ քիմսէ՛միսին:

Ալլահըն ինայեթիլլէ սէն պու սէյլտէն կէօթիւն րիւմէյէնլէրտէն պիրի օլաճա՞գմբսըն: Ալլա- հըն հարաբմլլէ, չու սաաթտան իթիպարէն ազղընա տիգգաթ էթմէք վէ տուտաղլարըն գափուսընը տէվլամի սուրէթտէ կէօղէթմէք վէ անա մուհաֆըզ գօյմազ իչլին, քեսամիլ պիր գարար էտէճէ՞քմիսին: Պու սաաթտան իթի- պարէն «քիմսէ հագլընտա ֆէնա սէօյլէմէ» գանուսուսնա կէօրէ երւրիւյէճէ՞քմիսին: Էկէր պիրատէրիլին խաթա էթտիլինի կէօրիւր իսէն, կիտիպ անը թէնհաճա իքինիզ արասընտա թա- զիր էտէճէ՞քմիսին: Պիւսթէրէ «պիր եա իքի չահիտ» ալարազ կիտէճէ՞քմիսին. վէ հալընըզ անտէն սօնրա քիլիսէյէ սէօյլէյէճէ՞քմիսին: Էկէր սէնին գալպիլին պիւթիւն մագսէտի հա արզուսը պու օլուր իտէ, չու պիր տէրսի տա- խի էյի էօյրէն: Հիչ պիր քիմսէնին պաշգասը ալէյհինտէ օլան սէօյլէնիւ տինլէմէ: Էյէր ֆէնա սէօյլէյէնի տինլէյէն օլմազ իտէ, ֆէնա սէօյլէյէն օլմայաճագ: Սըրգաթ օլուսան չէլի ալան, սըրգաթ էտէն գատար ֆէնա տէլի՞ւմի տիր: Էօյլէ իտէ, հէր հանիլը պիր քիմսէ՞ սէն իչլիտիր իքէն պիրինի զէմմ էտէր իտէ, անը տէրհալ մէն էթ: Էֆսուհճընըն սէսինի տին- լէմէքիլլի էօյլէ պիր սուրէթտէ բէտա էյլէ քի օ սէնի ճագլպէսիլլէ սիհրլէյէմէսին: Օ հէր նէ գատարտա հուճագ պիր փէրտէ իլէ սէօյլէսէ, նէ գատարտա հալլիմ պիր հօլտա պէյանը էֆ- քեսար էթսէ, գար սիլըգտա անա խանչէր սափ-

լատըլը քիմսէյէ նէ գատար տօսթ իտիլինի պէյան էյլէսէ, պիլքի օ անը էօլտիւրմէքտէ տիր, վէ անը գաթիլէն տինլէմէ: Սէօյլէյէն հէր նէ գատարտա սէօյլէմէմէք էտէմէզ տէ- ըէճէ լահաթսըզ օլտուղընը պէյան էթսէ, սէն սէպաթ վէ մէթանէթլէ տինլէմէքիլլի բէտա էյլէ: Էյ ահմազ, համիլէ գարընըն աղըլ չէք- տիլի կիպի, մէլուսն սըրըն իլէ երւքլէնմիլ օ- լարագ, տօղուրմագ աղըլը՞մը չէքլիօրսըն: Էօյլէ իտէ կիթ, վէ Րապպըն թալին էյլէմիլ օ- տուղը թարիգտէ երւքլէնտէն գուրթուլ: Իլք տէֆա, «կիտիպ պիրատէրինի իքինիզին արա- սընտա թէնհաճա թագիր էյլէ», սօնրա, սէ- նին վէ անըն տօսթլարընտան «պիր եա իքի քիլի» պէրապէր ալարագ, անլէրին հուզու- րընտա սէօյլէ, Էկէր պու իքի ատըմլարտան հիչ պիրի տախի թէէսիր էթմէզ իտէ, օ զէման «քիլիսէյէ սէօյլէ»: Լաքին միւսթէսնա օլան վագըտաան մատա, եանի պիսուչ քիմսէյի մուաֆաղա էթմէք իչլին օլմատըղճա, նէ էվ- վէլ, նէտէ սօնրա, սէնին ճանընը թէհլիքէյէ գօյարագ, անը պաշգասընա սէօյլէմէ: Պաշգա պիրինի սէնին կիւնահընա օրթագ էտէրէք, նի՞չիւն անըտա սէնին կիպի երւք ալթընա գօրսուսն:

5.— Ա՛հ, քեսա՛լքի սիլզ, Դրիստոսըն սի- թէմինի թաշըյանլարըն ճիւմլէսի, իսթիհա ի- լէ մեթոսական թէսմիլլէ օլուսանլարըն հէփ- սի, հիչ տէյիլ պու պիր թէք խուսուստա

խրիսթիան թէսմիլէ օլունտան տիւնեայա պիր էօրնէք օլա իտինիլ: Արանըղտան զէմմ էթմէքլիլ, գուլաղա ֆըսըլտամաղը, ֆէնա սէօյլէմէլի տէֆ էտինիլ: Անլէրտէն հիւ պիրի սիզտէ պուլունմասըն: Քիմսէ ալէհինտէ ֆէնա սէօյլէմէլիպ, հազըր պուլունմայան շախս հազըրնտա եալընըզ էլի սէօյլէմէյէ տիգգաթ էյլէյնիլիլ: Սիզ իսթէսէնիլ եախօտ իսթէմէզսէնիլ, տիւնեատան թէֆրիլ էտիլէճէքսինիլ: Իմտի պիր մէքոսալիանըն ալէմէթ ի ֆարիգէսի պու օլտուն: Հազըրնըղտա պէօյլէ տէնիլսին: «Օ հիւ քիմսէնին արգասընտան սէօյլէմէզ, անը պու մէյվէսինտէն թանըյապլիլրսինիլ»: Պու նէֆսինքեարլըզն նէ միւսպարէք պիր թէէսիրինի գալպիմիլտէ չապուճադ հիսս էտէճէլիլ: Պիզ ճիւմլէ ատէմլէր իլէ սուլհ իւզըր օլուր իսէք, սէլամէթիմիլը ըրմադ կիպի նա՝ սըլ ճօշաճադ տըր: Մուհապպէթիմիլի պիրատէրլէրիմիլ իւզէրինէ պէօյլէճէ թէսպիթ էյլէտիլիմիլտէ, Ալլահըն մուհապպէթի գալպլէրիմիլտէ նա՝ սըլ արթաճադ տըր: Բապպ Յիւսուսըն իսմիլլէ պիրլէշմիլ օլանլարըն ճիւմլէսի իւզէրինէ պու շէյ նէ կիւզէլ պիր թէէսիր պրագաճադ տըր: Պիրատէր մուհապպէթինի մէն էտէն պու պէօյլէք մանի գալտըրըլտըղընտա հազիլի մուհապպէթ տէվամի սուրէթտէ նա՝ սըլ արթաճադ տըր: Օ զէման Քրիստոսըն ճէսէտինին ճիւմլէ ազալարը նա՝ սըլ թապիլի սուրէթտէ եէքտիկէրինէ խըտմէթ էտէճէքլէր

տիր: Ազատան պիրի էլէմ չէքտիլի հալտէ, ազանըն ճիւմլէսի պէրապէր էլէմ չէքէր, վէ անլէրտէն պիրի շէրէֆլի օլտուղը հալտէ, ճիւմլէսի պէրապէր ֆէրահլանըր: Վէ հէր պիր ֆէրտ քէնտի պիրատէրինի խալիս պիր գալպ վէ քէմալը իշթիյազլէ սէվէճէք տիր: Հէփսի եալընըզ պու տէլիլ, պու շէյ վահիլ վէ տիւլիւնկիւսիւզ տիւնեա իւզէրինէ նէ՞ թէէսիր էտէճէք տիր: Անլէր քէնտիլէրին պիւնլէրճէ պիրատէրլէրի աըասընտա պուլամատըղլարընը պիլտէ կէօրտիւքլէրինտէ, մուրթատ Յուլիանոսըն քէնտինէ միւտահէնէ էտէնլէրէ տէտիլի կիպի «Պագընըզ, պու խրիսթիանլար եէքտիկէրլէրինի նա՝ սըլ սէվիյօրլար» տէյլէճէքլէր տիր: Ալլահ պաշըճա պունըն վասըթասըլլէ տիւնեայը իլզամ էտէճէք, վէ անլէրի քէնտի մէլէքիւթիւ իշիւն հազըրլայաճադ տըր: Վէ պու շէյլի՝ Բապպըմըզն ո՞ժն վագարըլ տուանընտա զիքը էյլէտիլի քէլամլարտան անլալապիլիլիլ: «Վէ եալընըզ անլէր իշիւն տէլիլ, անճադ անլէրին քէլամըլլէ պանա իման էտէճէք օլանլար իշիւն տախի րէճա էտէրէմ, քի ճիւմլէսի պիր օլալար, Սէն, Էյ ֆէտէր, պէնտէ վէ պէն Սէնտէ օլտուղըմ միսիլլիւ, անլէր տախի պիլտէ պիր օլալար, թաքի պէնի Սէն իրոպ էյլէտիլինէ տիւնեա ինանա»: Եւ Բապպ, օ վալթ թէզ կէլսին: Եւ Բապպ, «Լաֆզէն եւ լիսանէն տէլիլ, իլլա ֆիլիէն վէ

Պու ըխալէնին ֆիյէթի Պիր ՅՐԱՆԳ տըր :

Աթիտէքի իքի քիթապլար տախի եանը-
մըզտա հազըր պուլուներ :

«ՆԱՍԸԸ ՏՈՒԱ ԷԹՍԷԼԻ»

Տր . Բ . Ա . Թօրինին փէք գըյմէթլի պիր էսէ-
րի տիր : Ֆիյէթի էվվէլճէ 6 ֆրանգ իքէն շիմ-
տի 3 ֆրանգ տըր : Ճիլտլէնմիշի էվվէլճէ 8
ֆրանգ իքէն , շիմտի 4 ֆրանգ տըր :

«ԼԱՔԻՆ ՔԻԹԱՊ ՆԷ՞ ՊՈՒՅՈՒՐԸՐ»

Ք . Լ . Պրուքսըն էսէրի տիր : Ֆիյէթի էվվէլ-
ճէ 3 ֆրանգ իտի , շիմտի 2 ֆրանգ տըր :

Սաթուլն ալմագ իսթէյէնլէր , աթիտէքի էտ-
րէսիմիզէ միւրաճաաթ էտէպիլիրլէր :

Maranatha, B. P. No. 303

Alep. Syrie.